



ደንብ

1. ጠቅላይ ልማት

ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት	ሥነ ምግባር ሥነ ምግባር	ሥነ ምግባር ሥነ ምግባር
ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት 7(5)	Lorsque l'enfant qui doit être placé n'a pas atteint l'âge de 12 ans, et que le préposé à l'adoption ou la personne autorisée visée à l'alinéa (3)a), lors de la préparation du rapport préalable au placement, estime qu'il est raisonnable de procéder ainsi, il :	Lorsque l'enfant qui doit être placé n'a pas atteint l'âge de 12 ans, et qu'il est raisonnable de procéder ainsi, le préposé à l'adoption ou la personne autorisée visée à l'alinéa (3)a), lors de la préparation du rapport préalable au placement, ce dernier ou cette dernière :
ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት 67(1)-ገጽ	en vue de protéger la santé, la sécurité, le bien-être ou de permettre l'établissement du statut autochtone de l'adopté, ou de toute autre personne.	en vue de protéger la santé, la sécurité ou le bien-être de l'adopté ou de permettre l'établissement du statut autochtone de ces derniers.
ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት 67(2)(a)-ገጽ	dans le but de protéger la santé, la sécurité, le bien-être ou de procéder à l'établissement du statut autochtone de l'adopté ou de toute autre personne;	dans le but de protéger la santé, la sécurité ou le bien-être de l'adopté ou de toute autre personne ou de procéder à l'établissement du statut autochtone de ces derniers;

2. ልማት ልማት ልማት ልማት ልማት

ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት	ሥነ ምግባር ሥነ ምግባር	ሥነ ምግባር ሥነ ምግባር
ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት ጠቅላይ ልማት 18(i)-ገጽ	municipalité zone régie	municipalité à titre de zone régie



6. ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇ

ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ
ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	par modification de son acte constitutif,	par modification de son acte constitutif en conformité avec l'article 7

7. ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇ

ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ
ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	lettre, symbole,	lettre ou symbole

8. ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇ

ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ
ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ ᓱᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇᓐᓇ	est investi des pouvoirs et fonctions afférents de par la loi ou l'usage à la charge de procureur général et de solliciteur général d'Angleterre, dans la mesure où ces pouvoirs et ces fonctions s'appliquent au Nunavut, ainsi que de ceux qui, en vertu des lois du Canada ou du Nunavut, ressortissent à la charge de procureur général du Nunavut;	détient les pouvoirs et occupe les fonctions rattachées à la charge de procureur général et de solliciteur général de l'Angleterre par la loi ou l'usage, dans la mesure où les mêmes pouvoirs et fonctions s'appliquent au Nunavut, et également des pouvoirs et fonctions qui, en vertu des lois du Canada ou du Nunavut, sont rattachés à la charge de procureur général du Nunavut;

9. ለግብርና ማረጋገጫ ስልጠና

ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	dont la personne entre en possession	qu'elle obtient
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና 11.1(5)(b)(ii)-ግብ		

10. ለግብርና ማረጋገጫ ስልጠና

ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	commissaire	ministre
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና 1-ግብ, ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና "inspecteur"		

11. ለግብርና ማረጋገጫ ስልጠና

ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	de toute illustration, circulaire, note ou déclaration qui représente faussement, ou qui comporte une omission telle qu'elle en devient trompeuse,	de toute illustration, circulaire, note ou déclaration qui représente faussement, y compris en étant incomplet par omission,
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና 239-ግብ, ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና "actes ou pratiques malhonnêtes ou trompeurs dans le commerce des assurances"		

12. ለግብርና ማረጋገጫ ስልጠና

ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና	Sauf intention contraire expresse de la présente partie ou de tout autre texte législatif, la présente loi s'applique à	Sauf indication contraire dans la présente partie ou un autre texte législatif, la présente partie s'applique à tous
ግብርና ማረጋገጫ ስልጠና 6(1)-ግብ		

	tous les textes législatifs, indépendamment de leur date d'édiction ou de prise.	les textes législatifs, indépendamment de leur date d'édiction.
--	--	---

13. ስለፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ

ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ	ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ	ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ
ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ 38(3)-ገጽ	Il est interdit de porter sciemment dans un registre dont la tenue est exigée en vertu de la présente loi ou de ses règlements, une inscription fausse ou trompeuse.	Il est interdit de porter sciemment une inscription fausse ou trompeuse dans un registre dont la tenue est exigée en vertu de la présente loi ou de ses règlements.

14. ስለፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ, 1993-ገጽ

ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ	ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ	ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ
ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ ፍትህ ማረጋገጫ ስርዓት ለሚያስፈልጉት ሰነድ ለማቅረብ 25(8)-ገጽ	refuser le dépôt en preuve par une personne de tout renseignement ou document étranger visé par une mise en demeure qui n'est pas déclarée sans effet dans le cas où la personne	refuser le dépôt en preuve par une personne de tout renseignement ou document étranger visé par une mise en demeure, signifié en vertu du paragraphe (2), qui n'est pas déclarée sans effet, aux termes du paragraphe 5, dans le cas où la personne

15. ለገንዘብ ማሸፈን ያለው ስራ

የሰነድ ስም	የሰነድ ዓይነት	የሰነድ ዓይነት
የገንዘብ ማሸፈን ስራ ገንዘብ ማሸፈን ስራ "contrat de vente sur échantillon"	Contrat de vente qui renferme implicite à cet effet.	Contrat de vente qui renferme une stipulation expresse ou implicite à cet effet.
የገንዘብ ማሸፈን ስራ ገንዘብ ማሸፈን ስራ 27(2.1)-ኛውን ገንዘብ ማሸፈን ስራ ማሸፈን ስራ, ገንዘብ ማሸፈን ስራ ገንዘብ ማሸፈን ስራ (2.2)-ኛውን	bureau d'enregistrement	réseau d'enregistrement

16. ለገንዘብ ማሸፈን ያለው ስራ

የሰነድ ስም	የሰነድ ዓይነት	የሰነድ ዓይነት
የገንዘብ ማሸፈን ስራ ገንዘብ ማሸፈን ስራ 21.1(4)-ኛውን	le montant remis, pour une période fixée par l'accord visé au paragraphe (1), par le collecteur est inférieur	le montant remis par le collecteur, pour une période fixée par l'accord visé au paragraphe (1), est inférieur

